



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 928/2014 z dnia 27 sierpnia 2014 r. zatwierdzające inną niż nieznaczna zmianę specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych [Crottin de Chavignol/Chavignol (ChNP)] 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 929/2014 z dnia 27 sierpnia 2014 r. zatwierdzające inną niż nieznaczna zmianę specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych [Fungo di Borgotaro (ChOG)] 3
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 930/2014 z dnia 28 sierpnia 2014 r. zmieniające po raz 218. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z siecią Al-Kaida 4
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 931/2014 z dnia 28 sierpnia 2014 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 6

DECYZJE

2014/540/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 28 sierpnia 2014 r. określająca datę uruchomienia wizowego systemu informacyjnego (VIS) w regionie szesnastym 8

2014/541/UE:

- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego z dnia 29 lipca 2014 r. w sprawie środków dotyczących ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (EBC/2014/34) 11

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 928/2014

z dnia 27 sierpnia 2014 r.

zatwierdzające inną niż nieznaczną zmianę specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych [Crottin de Chavignol/Chavignol (ChNP)]

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 52 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Zgodnie z art. 53 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 Komisja rozpatrzyła wniosek Francji o zatwierdzenie zmiany specyfikacji chronionej nazwy pochodzenia „Crottin de Chavignol”/„Chavignol” zarejestrowanej na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96 ⁽²⁾.
- (2) Ponieważ proponowana zmiana nie jest nieznaczną w rozumieniu art. 53 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, Komisja opublikowała wniosek o wprowadzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) wymienionego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽³⁾.
- (3) Ponieważ do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeczności zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, wymienioną zmianę specyfikacji należy zatwierdzić,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zatwierdza się zmianę specyfikacji opublikowaną w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczącą nazwy „Crottin de Chavignol”/„Chavignol” (ChNP).

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1107/96 z dnia 12 czerwca 1996 r. w sprawie rejestracji oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia zgodnie z procedurą określoną w art. 17 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 (Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1).

⁽³⁾ Dz.U. C 103 z 8.4.2014, s. 16.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 sierpnia 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Andris PIEBALGS
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 929/2014**z dnia 27 sierpnia 2014 r.****zatwierdzające inną niż nieznaczna zmianę specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych [Fungo di Borgotaro (ChOG)]**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 52 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Zgodnie z art. 53 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 Komisja rozpatrzyła wniosek Włoch o zatwierdzenie zmian specyfikacji chronionego oznaczenia geograficznego „Fungo di Borgotaro”, zarejestrowanego na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96 ⁽²⁾.
- (2) Ponieważ proponowana zmiana nie jest nieznaczna w rozumieniu art. 53 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, Komisja opublikowała wniosek o wprowadzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) wymienionego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽³⁾.
- (3) Ponieważ do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, wymienioną zmianę specyfikacji należy zatwierdzić,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*Zatwierdza się zmianę specyfikacji opublikowaną w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczącą nazwy „Fungo di Borgotaro” (ChOG).*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 sierpnia 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Tonio BORG
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1107/96 z dnia 12 czerwca 1996 r. w sprawie rejestracji oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia zgodnie z procedurą określoną w art. 17 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 (Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1).⁽³⁾ Dz.U. C 122 z 25.4.2014, s. 4.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 930/2014**z dnia 28 sierpnia 2014 r.****zmieniające po raz 218. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z siecią Al-Kaida**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z siecią Al-Kaida ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 1 lit. a) i art. 7a ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zawiera wykaz osób, grup i podmiotów, których fundusze oraz zasoby gospodarcze podlegają zamrożeniu na mocy tego rozporządzenia.
- (2) Dnia 20 sierpnia 2014 r. Komitet ds. Sankcji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych podjął decyzję o dodaniu jednej osoby fizycznej do wykazu osób, grup i podmiotów, w odniesieniu do których należy stosować zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych.
- (3) Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002.
- (4) W celu zapewnienia skuteczności środków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu musi ono wejść w życie w trybie natychmiastowym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zmienia się zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 sierpnia 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Szef Służby ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 29.5.2002, s. 9.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 w tytule „Osoby fizyczne” dodaje się wpis w brzmieniu:

„Qari **Rahmat** (alias Kari Rahmat). Data urodzenia: a) 1981 r., b) 1982 r. Miejsce urodzenia: Shadal (variant: Shadaal) Bazaar, dystrykt Achin, prowincja Nangarhar, Afganistan. Adres: a) miejscowość Kamkai, dystrykt Achin, prowincja Nangarhar, Afganistan, b) prowincja Nangarhar, Afganistan. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 20.8.2014 r.”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 931/2014**z dnia 28 sierpnia 2014 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje — zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej — kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 sierpnia 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	116,3
	ZZ	116,3
0805 50 10	AR	158,6
	CL	191,4
	TR	227,6
	UY	202,7
	ZA	158,9
0806 10 10	ZZ	187,8
	BR	182,3
	CL	73,7
	EG	207,2
	TR	120,8
	ZA	315,5
	ZZ	179,9
0808 10 80	AR	83,7
	BR	62,9
	CL	94,2
	CN	120,5
	NZ	137,2
	US	131,3
	ZA	118,0
	ZZ	106,8
0808 30 90	AR	40,6
	CL	77,3
	TR	122,3
	ZA	98,8
	ZZ	84,8
0809 30	MK	94,3
	TR	111,7
	ZZ	103,0
0809 40 05	BA	36,8
	MK	34,7
	ZA	206,3
	ZZ	92,6

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 28 sierpnia 2014 r.

określająca datę uruchomienia wizowego systemu informacyjnego (VIS) w regionie szesnastym

(2014/540/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 48 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Według decyzji wykonawczej Komisji 2013/493/UE ⁽²⁾ region szesnasty, w którym należy rozpocząć gromadzenie i przekazywanie danych do wizowego systemu informacyjnego (VIS) w odniesieniu do wszystkich wniosków wizowych, obejmuje Albanie, Bośnię i Hercegowinę, byłą jugosłowiańską republikę Macedonii (FYROM), Kosowo ^(*), Czarnogórę, Serbię, Turcję.
- (2) Państwa członkowskie powiadomiły Komisję o zakończeniu prawnych i technicznych przygotowań do gromadzenia i przekazywania do VIS danych, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008 w odniesieniu do wszystkich wniosków wizowych w tym regionie, w tym przygotowań do gromadzenia lub przekazywania danych w imieniu innego państwa członkowskiego.
- (3) Warunki ustanowione w pierwszym zdaniu art. 48 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 767/2008 zostały tym samym spełnione, konieczne jest zatem określenie daty uruchomienia VIS w regionie szesnastym.
- (4) Z uwagi na konieczność ustalenia daty rozpoczęcia funkcjonowania VIS w bardzo bliskiej przyszłości niniejsza decyzja powinna wejść w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (5) Ze względu na to, że rozporządzenie (WE) nr 767/2008 stanowi rozwinięcie dorobku Schengen, Dania, zgodnie z art. 5 protokołu w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, postanowiła wdrożyć rozporządzenie (WE) nr 767/2008 do swojego prawa krajowego. W związku z powyższym na mocy prawa międzynarodowego Dania ma obowiązek wprowadzenia w życie przepisów niniejszej decyzji.
- (6) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE ⁽³⁾. Zjednoczone Królestwo nie jest zatem związane przepisami niniejszej decyzji ani nie ma ona do niej zastosowania.
- (7) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE ⁽⁴⁾. Irlandia nie jest zatem związana przepisami niniejszej decyzji ani nie ma ona do niej zastosowania.

⁽¹⁾ Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ Decyzja wykonawcza Komisji 2013/493/UE z dnia 30 września 2013 r. określająca trzecią i ostatnią grupę regionów, w których uruchomiony zostanie wizowy system informacyjny (VIS) (Dz.U. L 268 z 10.10.2013, s. 13).

^(*) Użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości na temat ogłoszenia przez Kosowo niepodległości.

⁽³⁾ Decyzja Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowaniu wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

- (8) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽¹⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B decyzji Rady 1999/437/WE ⁽²⁾.
- (9) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽³⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE ⁽⁴⁾.
- (10) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu protokołu podpisanego między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽⁵⁾, które wchodzi w zakres obszaru określonego w art. 1 pkt B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE ⁽⁶⁾.
- (11) W odniesieniu do Cypru niniejsza decyzja stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu art. 3 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2003 r.
- (12) W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii niniejsza decyzja stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r.
- (13) W odniesieniu do Chorwacji niniejsza decyzja stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2011 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wizowy system informacyjny rozpoczyna funkcjonowanie w regionie szesnastym określonym na mocy decyzji wykonawczej 2013/493/UE w dniu 25 września 2014 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

⁽³⁾ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

⁽⁶⁾ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

Artykuł 3

Niniejszą decyzję stosuje się zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 sierpnia 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO
z dnia 29 lipca 2014 r.
w sprawie środków dotyczących ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących
(EBC/2014/34)
(2014/541/UE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 127 ust. 2 tiret pierwsze,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 3 ust. 1 tiret pierwsze, art. 12 ust. 1, art. 18 ust. 1 tiret drugie oraz art. 34 ust. 1 tiret drugie,

uwzględniając wytyczne EBC/2011/14 z dnia 20 września 2011 r. w sprawie instrumentów i procedur polityki pieniężnej Eurosystemu ⁽¹⁾,

uwzględniając wytyczne EBC/2013/4 z dnia 20 marca 2013 r. w sprawie dodatkowych tymczasowych środków dotyczących operacji refinansujących Eurosystemu i kwalifikowania zabezpieczeń oraz zmieniające wytyczne EBC/2007/9 ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 18 ust. 1 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego Europejski Bank Centralny (EBC) i krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro (zwane dalej „KBC”), mogą dokonywać właściwie zabezpieczonych operacji kredytowych z instytucjami kredytowymi oraz innymi uczestnikami rynku.
- (2) W dniu 5 czerwca 2014 r., wykonując swoje zadanie utrzymywania stabilności cen, Rada Prezesów podjęła decyzję o wprowadzeniu środków wzmacniających działanie mechanizmu transmisji polityki pieniężnej poprzez wsparcie kredytowania realnej gospodarki. Szczególnym środkiem ogłoszonym przez Radę Prezesów w związku z tym celem jest decyzja o przeprowadzeniu serii ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (TLTRO) w okresie dwóch lat. Przeprowadzając TLTRO, Rada Prezesów ma na celu wsparcie kredytowania niefinansowego sektora prywatnego, obejmującego gospodarstwa domowe i przedsiębiorstwa niefinansowe, w państwach członkowskich, których walutą jest euro. Środek ten nie ma dotyczyć udzielania kredytów mieszkaniowych gospodarstwom domowym. Kwalifikowane kredyty dla niefinansowego sektora prywatnego w związku z tym środkiem nie obejmują zatem kredytów mieszkaniowych dla gospodarstw domowych.
- (3) W celu ułatwienia uczestnictwa instytucji, które z powodów organizacyjnych pożyczają od Eurosystemu, wykorzystując strukturę grupy, planowane jest umożliwienie uczestnictwa w TLTRO na zasadzie grupy tam, gdzie istnieją instytucjonalne podstawy dla łącznego traktowania grupy. Uczestnictwo grupy będzie się odbywało za pośrednictwem określonego członka grupy zgodnie z określonymi warunkami. Ponadto w celu uwzględnienia kwestii związanych z podziałem płynności wewnątrz grupy, w przypadku grup opierających się na bliskich powiązaniach między członkami wprowadzony zostanie obowiązek formalnego potwierdzania na piśmie uczestnictwa w grupie przez wszystkich jej członków.
- (4) Uczestnicy TLTRO będą podlegali limitom zadłużenia. Uczestnicy będą uprawnieni do wstępnego limitu zadłużenia w ramach dwóch TLTRO przeprowadzanych we wrześniu i w grudniu 2014 r. Kwota, która będzie mogła zostać pożyczona w ramach tego wstępnego limitu, zostanie określona na podstawie przypadającej na uczestnika całkowitej kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów dla niefinansowego sektora prywatnego na dzień 30 kwietnia 2014 r. Niezależnie od ich uczestnictwa w TLTRO przeprowadzonych w 2014 r. uczestnicy będą uprawnieni do dodatkowych limitów zadłużenia w ramach kolejnych sześciu TLTRO, które zostaną przeprowadzone w 2015 i 2016 r. Kwoty, które będą mogły zostać pożyczone w ramach tych dodatkowych limitów,

⁽¹⁾ Dz.U. L 331 z 14.12.2011, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 95 z 5.4.2013, s. 23.

zostaną określone na podstawie kwoty netto kwalifikowanych kredytów uczestnika dla niefinansowego sektora prywatnego, obliczonej zgodnie z ustalonymi kryteriami dla określonego czasu, powyżej określonej wartości odniesienia. Przy określaniu wartości odniesienia Rada Prezesów ma na celu osiągnięcie równowagi pomiędzy potrzebą zachowania ukierunkowanego charakteru środka a celem w postaci ułatwienia wystarczająco szerokiego uczestnictwa w tych operacjach, tak aby osiągnąć znaczący wpływ na mechanizm transmisji polityki pieniężnej.

- (5) Po upływie 24 miesięcy od każdej TLTRO uczestnicy będą mieli możliwość spłaty przyznanych kwot zgodnie z określonymi procedurami.
- (6) Cele TLTRO są dodatkowo wzmocnione przez wymóg obowiązkowej wcześniejszej spłaty we wrześniu 2016 r., jeżeli kwalifikowane kredyty netto uczestnika, który zaciągnął pożyczkę w ramach TLTRO, obliczone zgodnie z ustalonymi kryteriami dla określonego czasu, będą poniżej odpowiedniej wartości odniesienia.
- (7) Instytucje chcące uczestniczyć w TLTRO będą podlegać określonym wymogom sprawozdawczym. Przekazywane dane będą wykorzystywane do określania wstępnych i dodatkowych limitów zadłużenia, do obliczania wartości odniesienia, do obliczania obowiązkowych wcześniejszych spłat oraz do monitorowania wpływu TLTRO. Planuje się ponadto, aby KBC otrzymujące przekazywane dane mogły wymieniać je w ramach Eurosystemu w zakresie i na poziomie niezbędnym do odpowiedniego wdrożenia oraz analizy skuteczności struktury TLTRO. W celu umożliwienia odpowiedniej weryfikacji dostarczonych danych zebrane dane statystyczne mogą być udostępniane w ramach Eurosystemu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Definicje

Użyte w niniejszej decyzji określenia oznaczają:

- 1) „miesiąc referencyjny przydziału środków” – ostatni miesiąc, za który dostępne są dane o kwocie netto kwalifikowanych kredytów dla każdego przydziału TLTRO;
- 2) „instytucja kredytowa” – instytucję kredytową w rozumieniu dodatku 2 (Słowniczek) do załącznika I do wytycznych EBC/2011/14;
- 3) „kwalifikowane kredyty” – kredyty dla przedsiębiorstw niefinansowych i gospodarstw domowych (w tym instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych) będących rezydentami w państwie członkowskim, którego walutą jest euro, z wyjątkiem kredytów mieszkaniowych dla gospodarstw domowych, przy czym dla celów niniejszej definicji określenie „rezydent” należy rozumieć zgodnie z definicją zawartą w art. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 2533/98 ⁽¹⁾;
- 4) „kwota netto kwalifikowanych kredytów” – kredyty brutto w formie kwalifikowanych kredytów po odjęciu spłaty należnych kwot kwalifikowanych kredytów w określonym czasie, zgodnie ze szczegółowym opisem w załączniku II;
- 5) „monetarna instytucja finansowa” (MIF) – monetarną instytucję finansową w rozumieniu art. 1 rozporządzenia Europejskiego Banku Centralnego (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32) ⁽²⁾;
- 6) „kod MIF” – unikalny kod identyfikacyjny dla MIF na liście MIF prowadzonej i publikowanej przez EBC dla celów statystycznych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32);
- 7) „kwota niespłaconych kwalifikowanych kredytów” – niespłacone należności z tytułu kwalifikowanych kredytów w bilansie, z wyłączeniem kwalifikowanych kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych bez wyksięgowania z bilansu, zgodnie ze szczegółowym opisem w załączniku II;
- 8) „uczestnik” – uprawnionego kontrahenta operacji otwartego rynku w ramach polityki pieniężnej Eurosystemu zgodnie z załącznikiem I do wytycznych EBC/2011/14, który składa oferty w procedurach przetargowych TLTRO indywidualnie albo jako instytucja wiodąca w ramach grupy, podlegającego wszystkim prawom i obowiązkom związanym z jego uczestnictwem w procedurach przetargowych TLTRO;
- 9) „odpowiedni KBC” – KBC państwa członkowskiego strefy euro, w którym dany uczestnik ma siedzibę.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny (Dz.U. L 318 z 27.11.1998, s. 8).

⁽²⁾ Rozporządzenie Europejskiego Banku Centralnego (WE) nr 25/2009 z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie bilansu skonsolidowanego sektora monetarnych instytucji finansowych (EBC/2008/32) (Dz.U. L 15 z 20.1.2009, s. 14), które ma być z dniem 1 stycznia 2015 r. zastąpione przez rozporządzenie Europejskiego Banku Centralnego (UE) nr 1071/2013 z dnia 24 września 2013 r. dotyczące bilansu sektora monetarnych instytucji finansowych (EBC/2013/33) (Dz.U. L 297 z 7.11.2013, s. 1).

Artykuł 2

Ukierunkowane dłuższe operacje refinansujące

1. Eurosystem przeprowadzi osiem TLTRO zgodnie z harmonogramem opublikowanym na stronie internetowej EBC.
2. Wszystkie niespłacone należności z tytułu TLTRO stają się wymagalne w określonym dniu opublikowanym na stronie internetowej EBC.
3. TLTRO:
 - a) są operacjami odwracalnymi zasilającymi w płynność;
 - b) są przeprowadzane w sposób zdecentralizowany przez KBC;
 - c) są realizowane w formie przetargów standardowych; oraz
 - d) są realizowane w formie procedur przetargów kwotowych.
4. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień niniejszej decyzji, do TLTRO stosuje się standardowe warunki gotowości KBC do dokonywania operacji kredytowych. Warunki te obejmują procedury przeprowadzania operacji otwartego rynku, kryteria kwalifikacji kontrahentów i zabezpieczeń dla celów operacji kredytowych Eurosystemu oraz sankcje w przypadku niewykonania zobowiązań przez kontrahenta, określone w ogólnych i tymczasowych ramach prawnych mających zastosowanie do operacji refinansujących i wdrożone w krajowych ramach umownych lub regulacyjnych KBC.
5. W razie rozbieżności pomiędzy niniejszą decyzją i wytycznymi EBC/2011/14, łącznie z jakimkolwiek innym aktem prawnym EBC określającym ramy prawne mające zastosowanie do dłuższych operacji refinansujących lub krajowymi środkami implementującymi taki akt na poziomie krajowym, stosuje się niniejszą decyzję.

Artykuł 3

Uczestnictwo

1. Instytucje mogą uczestniczyć w TLTRO indywidualnie, jeżeli są uprawnionymi kontrahentami operacji otwartego rynku w ramach polityki pieniężnej Eurosystemu. Instytucja uczestnicząca w TLTRO indywidualnie nie może uczestniczyć w nich w ramach grupy.
2. Instytucje mogą uczestniczyć w TLTRO w ramach grupy przez utworzenie grupy TLTRO. Uczestnictwo w ramach grupy ma znaczenie przy obliczaniu mających zastosowanie limitów pożyczkowych i wartości odniesienia w sposób określony w art. 4 oraz dla związanych z tym obowiązków sprawozdawczych określonych w art. 8. Uczestnictwo w ramach grupy podlega następującym ograniczeniom:
 - a) instytucja nie może być członkiem więcej niż jednej grupy TLTRO;
 - b) instytucja uczestnicząca w TLTRO w ramach grupy nie może uczestniczyć w nich indywidualnie;
 - c) instytucja wyznaczona jako instytucja wiodąca jest jedynym członkiem grupy TLTRO mogącym brać udział w procedurach przetargowych TLTRO; oraz
 - d) skład oraz instytucja wiodąca grupy TLTRO muszą pozostać bez zmian dla wszystkich ośmiu TLTRO, z zastrzeżeniem ust. 5 i 6.
3. Uczestnictwo w TLTRO za pośrednictwem grupy TLTRO wymaga spełnienia następujących warunków.
 - a) Z dniem 31 lipca 2014 r. każdy członek grupy:
 - (i) jest połączony bliskimi powiązaniami z innym członkiem grupy, zgodnie z definicją „bliskich powiązań” ustaloną w słowniczku do załącznika I do wytycznych EBC/2011/14, przy czym odniesienia w tej definicji do „kontrahenta”, „gwaranta”, „emitenta” lub „dłużnika” rozumie się jako odniesienia do członka grupy; lub
 - (ii) utrzymuje rezerwę obowiązkową w Eurosystemie zgodnie z rozporządzeniem (WE) Europejskiego Banku Centralnego nr 1745/2003 (EBC/2003/9) ⁽¹⁾ pośrednio poprzez innego członka grupy albo jest wykorzystywany przez innego członka grupy do pośredniego utrzymywania rezerwy obowiązkowej w Eurosystemie.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) Europejskiego Banku Centralnego nr 1745/2003 z dnia 12 września 2003 r. dotyczące stosowania rezerw obowiązkowych (EBC/2003/9) (Dz.U. L 250 z 2.10.2003, s. 10).

- b) Grupa wyznacza jednego ze swoich członków jako instytucję wiodącą dla grupy. Instytucją wiodącą jest uprawniony kontrahent operacji otwartego rynku w ramach polityki pieniężnej Eurosystemu.
- c) Wszyscy członkowie grupy TLTRO są instytucjami kredytowymi z siedzibą w państwie członkowskim, którego walutą jest euro, spełniającymi kryteria określone w lit. a) i b) pkt 2.1 załącznika I do wytycznych EBC/2011/14.
- d) Instytucja wiodąca składa wniosek o uczestnictwo grupowe do swojego KBC zgodnie z harmonogramem zatwierdzonym przez Radę Prezesów i opublikowanym na stronie internetowej EBC. Wniosek zawiera:
 - (i) nazwę instytucji wiodącej;
 - (ii) listę kodów MIF i nazw wszystkich instytucji, które mają wejść w skład grupy TLTRO;
 - (iii) wyjaśnienie podstawy dla wniosku grupy, w tym listę bliskich powiązań lub powiązań polegających na pośrednim utrzymywaniu rezerwy pomiędzy członkami grupy (przy czym każdy członek identyfikowany jest przy użyciu kodu MIF);
 - (iv) w przypadku członków grupy, do których stosuje się ust. 3 lit. a) pkt (ii): pisemne potwierdzenie przez instytucję wiodącą poświadczające, że każdy członek jej grupy TLTRO zdecydował w sposób formalny o zostaniu członkiem danej grupy TLTRO i nieuczestniczeniu w TLTRO jako kontrahent indywidualny albo jako członek innej grupy TLTRO, łącznie z odpowiednim dowodem na to, że pisemne potwierdzenie instytucji wiodącej zostało podpisane przez należycie upoważnione osoby; istnienie ważnych porozumień, takich jak porozumienia dotyczące pośredniego utrzymywania rezerw obowiązkowych zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9), uprawnia instytucję wiodącą do wydania koniecznego zaświadczenia dotyczącego członków grupy TLTRO, jeżeli porozumienia te stanowią wprost, że odpowiedni członkowie grupy uczestniczą w operacjach otwartego rynku Eurosystemu wyłącznie za pośrednictwem instytucji wiodącej; odpowiedni KBC, we współpracy z KBC odpowiednich członków grupy, może zdecydować o przeprowadzeniu kontroli następujących w zakresie formy i treści w odniesieniu do ważności takiego pisemnego potwierdzenia; oraz
 - (v) w przypadku członków grupy, do których stosuje się ust. 3 lit. a) pkt (i): 1) pisemne potwierdzenie przez każdego takiego członka jego formalnej decyzji o zostaniu członkiem danej grupy TLTRO i nieuczestniczeniu w TLTRO jako kontrahent indywidualny albo jako członek innej grupy TLTRO; oraz 2) odpowiedni dowód, potwierdzony przez KBC danego członka grupy, że ta formalna decyzja została podjęta na najwyższym stopniu struktury korporacyjnej członka (takim jak zarząd albo porównywalny organ decyzyjny) zgodnie z wszystkimi znajdującymi zastosowanie przepisami prawa lub statutu.
- e) Instytucja wiodąca uzyskała potwierdzenie swojego KBC, że grupa TLTRO została uznana. Przed wydaniem potwierdzenia odpowiedni KBC może zwrócić się do instytucji wiodącej o udzielenie dodatkowych informacji mających znaczenie dla jego oceny potencjalnej grupy TLTRO. Oceniając wniosek grupy, odpowiedni KBC musi również uwzględnić ocenę przez KBC członków grupy, która może być konieczna, taką jak weryfikacja dokumentów dostarczonych zgodnie z ust. 3 lit. d).

Dla celów niniejszej decyzji instytucje kredytowe podlegające nadzorowi skonsolidowanemu, w tym oddziały tej samej instytucji kredytowej, mogą być również uznawane za odpowiednich wnioskodawców o uznanie grupy TLTRO i są obowiązane do przestrzegania odpowiednio stosowanych ograniczeń i warunków określonych w niniejszym artykule. Przepis ten ułatwia tworzenie grup TLTRO wśród takich instytucji, gdy instytucje te są częścią tej samej osoby prawnej. Przy dostarczaniu potwierdzenia w związku z utworzeniem albo zmianą składu grupy TLTRO o takim charakterze stosuje się odpowiednio przepisy ust. 3 lit. d) pkt (iv) i ust. 6 lit. c) pkt (ii) ppkt 4.

4. W razie niespełniania warunków określonych w ust. 3 przez jedną instytucję objętą wnioskiem o uznanie grupy TLTRO albo przez większą liczbę takich instytucji odpowiedni KBC może częściowo odrzucić wniosek proponowanej grupy. W takiej sytuacji instytucje składające wniosek podejmują decyzję, czy działają jako grupa TLTRO o odpowiednio zmniejszonym składzie, czy wycofują wniosek o uznanie grupy TLTRO.

5. W wyjątkowych, obiektywnie uzasadnionych przypadkach Rada Prezesów może podjąć decyzję o odstąpieniu od stosowania ograniczeń i warunków określonych w ust. 2 i 3.

6. Z zastrzeżeniem ust. 5, skład grupy uznanej zgodnie z ust. 3 może zostać zmieniony w następujących okolicznościach:

- a) Członek grupy podlega wykluczeniu z grupy TLTRO, jeżeli:
 - (i) utracił status instytucji kredytowej; lub
 - (ii) przestał spełniać wymogi określone w ust. 3 lit. a) i c).

W przypadkach, o których mowa w pkt (i) i (ii), instytucja wiodąca jest obowiązana do zawiadomienia swojego KBC o zmianie statusu członka lub członków swojej grupy.

- b) W razie utraty przez instytucję wiodącą statusu uprawnionego kontrahenta operacji otwartego rynku w ramach polityki pieniężnej Eurosystemu grupa TLTRO traci swoje uznanie jako grupa TLTRO.
- c) W razie powstania po dniu 31 lipca 2014 r. w odniesieniu do grupy TLTRO dodatkowych bliskich powiązań lub powiązań polegających na pośrednim utrzymywaniu rezerwy wymaganej w Eurosystemie skład grupy TLTRO może zostać zmieniony przez dołączenie do grupy TLTRO nowego członka, o ile:
 - (i) instytucja wiodąca wystąpi do swojego KBC z wnioskiem o uznanie zmiany składu grupy TLTRO;
 - (ii) wniosek zawiera: 1) nazwę instytucji wiodącej; 2) listę kodów MIF i nazw wszystkich instytucji, które mają być objęte nowym składem grupy TLTRO; 3) wyjaśnienie podstawy dla wniosku, w tym listę zmian w bliskich powiązaniach lub powiązaniach polegających na pośrednim utrzymywaniu rezerwy pomiędzy członkami grupy (przy czym każdy członek identyfikowany jest przy użyciu kodu MIF); 4) w przypadku członków grupy, do których stosuje się ust. 3 lit. a) pkt (ii): pisemne potwierdzenie przez instytucję wiodącą, że każdy członek jej grupy TLTRO zdecydował w sposób formalny o zostaniu członkiem danej grupy TLTRO i nieuczestniczeniu w TLTRO jako kontrahent indywidualny albo jako członek innej grupy TLTRO; istnienie ważnych porozumień, takich jak porozumienia dotyczące pośredniego utrzymywania rezerw obowiązkowych zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9), uprawnia instytucję wiodącą do wydania koniecznego zaświadczenia dotyczącego członków grupy TLTRO, jeżeli porozumienia te stanowią wprost, że odpowiedni członkowie grupy uczestniczą w operacjach otwartego rynku Eurosystemu wyłącznie za pośrednictwem instytucji wiodącej; odpowiedni KBC, we współpracy z KBC odpowiednich członków grupy, może zdecydować o przeprowadzeniu kontroli następczych w zakresie formy i treści w odniesieniu do ważności takiego pisemnego potwierdzenia; oraz 5) w przypadku członków grupy, do których stosuje się ust. 3 lit. a) pkt (i), pisemne potwierdzenie przez każdego dodatkowego członka jego formalnej decyzji o zostaniu członkiem danej grupy TLTRO i nieuczestniczeniu w TLTRO jako kontrahent indywidualny albo jako członek innej grupy TLTRO oraz pisemne potwierdzenie przez każdą instytucję w grupie TLTRO (w tym zarówno instytucje objęte starym, jak i nowym składem grupy) jej formalnej decyzji o zgodzie na nowy skład grupy, łącznie z odpowiednimi dowodami, potwierdzonymi przez KBC danego członka grupy zgodnie z ust. 3 lit. d) pkt (v);
 - (iii) instytucja wiodąca otrzymała od swojego KBC potwierdzenie, że zmieniona grupa TLTRO została uznana. Przed udzieleniem potwierdzenia odpowiedni KBC może zwrócić się do instytucji wiodącej o udzielenie dodatkowych informacji mającej znaczenie dla jego oceny nowego składu grupy TLTRO. Oceniając wniosek grupy, odpowiedni KBC musi również uwzględnić ocenę przez KBC członków grupy, która może być konieczna, taką jak weryfikacja dokumentów dostarczonych zgodnie z ust. 6 lit. c) pkt (ii).

7. Jeżeli zaszły okoliczności skutkujące wykluczeniem członka grupy albo Rada Prezesów zaakceptowała zmianę składu grupy TLTRO zgodnie z ust. 5 lub 6, stosuje się następujące wymogi, z zastrzeżeniem odmiennej decyzji Rady Prezesów:

- a) instytucja wiodąca może pierwszy raz uczestniczyć w TLTRO na podstawie nowego składu swojej grupy TLTRO po upływie sześciu tygodni od złożenia z powodzeniem wniosku o uznanie zmiany składu grupy do swojego KBC;
- b) instytucja, która przestała być członkiem grupy TLTRO, nie uczestniczy w dalszych TLTRO indywidualnie ani jako członek innej grupy TLTRO, chyba że złoży nowy wniosek zgodnie z ust. 1, 3 lub 6.

Artykuł 4

Limity zadłużenia

1. Uczestnictwo w TLTRO, indywidualnie albo jako instytucja wiodąca grupy TLTRO, podlega limitom zadłużenia. Limity zadłużenia stosowane wobec uczestnika indywidualnego oblicza się na podstawie danych kredytowych dotyczących kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów i kwoty netto kwalifikowanych kredytów uczestnika indywidualnego. Limity zadłużenia stosowane wobec instytucji wiodącej grupy TLTRO oblicza się na podstawie zagregowanych danych kredytowych dotyczących kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów i kwoty netto kwalifikowanych kredytów wszystkich członków grupy TLTRO. Jeżeli zmiany w składzie grupy TLTRO zostały uznane zgodnie z art. 3 ust. 5 lub 6, późniejsze obliczenia limitów zadłużenia przeprowadza się na podstawie danych bilansowych dla nowego składu grupy TLTRO. Limity zadłużenia stosowane wobec każdego uczestnika w odniesieniu do każdej TLTRO uważa

się za górny limit oferty dla każdego takiego uczestnika i stosuje się zasady dotyczące ofert przekraczających górny limit oferty określone w pkt 5.1.4 załącznika I do wytycznych EBC/2011/14.

2. W dwóch następujących po sobie TLTRO przeprowadzanych we wrześniu i w grudniu 2014 r. każdy uczestnik będzie uprawniony do zaciągnięcia kredytu w wysokości, która łącznie nie przekroczy wstępnego limitu zadłużenia TLTRO. Wstępny limit zadłużenia TLTRO dla każdego uczestnika jest równy 7 % jego całkowitej kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów w dniu 30 kwietnia 2014 r. Odpowiednie obliczenia techniczne określone są w załączniku I. Niewykorzystany wstępny limit zadłużenia TLTRO nie jest dostępny w kolejnych TLTRO.

3. Dla każdej z kolejnych TLTRO przeprowadzanych cokwartalnie w okresie od marca 2015 r. do czerwca 2016 r. każdy uczestnik jest uprawniony do dodatkowego limitu zadłużenia TLTRO. Dodatkowy limit zadłużenia TLTRO każdego uczestnika jest równy większej wartości z następujących: (i) zera i (ii) trzykrotności łącznej kwoty netto kwalifikowanych kredytów tego uczestnika za okres między dniem 1 maja 2014 r. a odpowiednią referencyjną datą rozliczenia, powyżej wartości odniesienia ustalonej zgodnie z ust. 4, minus kwota wcześniej pożyczona w TLTRO przeprowadzonych w okresie od marca 2015 r. Odpowiednie obliczenia techniczne określone są w załączniku I.

4. Wartość odniesienia dla uczestnika ustala się na podstawie kwoty netto kwalifikowanych kredytów w okresie 12 miesięcy od dnia 1 maja 2013 r. do dnia 30 kwietnia 2014 r. („okres referencyjny dla wartości odniesienia”), w następujący sposób:

- a) Dla uczestników, którzy wykazują dodatnią kwotę netto kwalifikowanych kredytów w okresie referencyjnym dla wartości odniesienia, albo jeżeli uczestnik został utworzony po dniu 1 maja 2013 r., stosuje się wartość odniesienia wynoszącą zero.
- b) Dla uczestników, którzy wykazują ujemną kwotę netto kwalifikowanych kredytów w okresie referencyjnym dla wartości odniesienia, wartość odniesienia oblicza się, ustalając średnią miesięczną kwotę netto kwalifikowanych kredytów każdego uczestnika w okresie referencyjnym dla wartości odniesienia i mnożąc tę średnią razy liczbę miesięcy, które upłynęły pomiędzy dniem 30 kwietnia 2014 r. a końcem referencyjnego miesiąca przydziału środków. Wzór ten stosuje się dla referencyjnych miesięcy przydziału środków do kwietnia 2015 r. włącznie. W późniejszym okresie wartość odniesienia pozostaje bez zmian na poziomie osiągniętym w dniu 30 kwietnia 2015 r. Odpowiednie obliczenia techniczne określone są w załączniku I.

Artykuł 5

Oprocentowanie

Stopa procentowa stosowana do TLTRO jest stałą stopą ustaloną przez cały okres trwania operacji na poziomie stopy podstawowych operacji refinansujących obowiązującej w momencie ogłoszenia przetargu dotyczącego danej TLTRO, powiększonej o stałą marżę wynoszącą 10 punktów bazowych. Odsetki są płatne z dołu w momencie wymagalności operacji albo w momencie wcześniejszej spłaty przewidzianej w art. 6 i 7, w sytuacjach, gdy mają one zastosowanie.

Artykuł 6

Wcześniejsza spłata

1. Od upływu 24 miesięcy po każdej TLTRO uczestnicy mają możliwość obniżenia kwoty albo wypowiedzenia TLTRO przed terminem wymagalności.

2. Daty wcześniejszej spłaty ustala się z częstotliwością sześciomiesięczną, w dniach przypadających w dniu rozliczenia podstawowej operacji refinansującej Eurosystemu, w datach bliżej określonych przez Eurosystem.

3. Dla skorzystania z procedury wcześniejszej spłaty uczestnik zawiadamia odpowiedni KBC, że ma zamiar dokonać spłaty w ramach procedury wcześniejszej spłaty w dacie wcześniejszej spłaty, z wyprzedzeniem co najmniej tygodnia przed tą datą wcześniejszej spłaty.

4. Zawiadomienie, o którym mowa w ust. 3, staje się wiążące dla uczestnika na tydzień przed datą wcześniejszej spłaty, którego dotyczy. Nierozliczenie przez uczestnika, w całości albo w części, kwoty należnej zgodnie z procedurą wcześniejszej spłaty w dacie wcześniejszej spłaty może skutkować nałożeniem kary finansowej zgodnie z pkt 1 dodatku 6 do załącznika I do wytycznych EBC/2011/14. Przepisy tego punktu stosowane do naruszenia zasad dotyczących operacji przetargowych stosuje się w przypadku, gdy uczestnik nie rozliczy, w całości lub w części, kwoty należnej w odpowiednim dniu wcześniejszej spłaty. Nałożenie kary finansowej nie uchybia prawu odpowiedniego KBC do zastosowania środków przewidzianych na wypadek niewykonania zobowiązania, określonych w załączniku II do wytycznych EBC/2011/14.

Artykuł 7

Obowiązkowa wcześniejsza spłata

1. Uczestnicy TLTRO, których łączna kwota netto kwalifikowanych kredytów w okresie od dnia 1 maja 2014 r. do dnia 30 kwietnia 2016 r. jest niższa od stosowanych do nich wartości odniesienia w dniu 30 kwietnia 2016 r., są obowiązani do spłaty swoich wstępnych i dodatkowych kredytów w ramach TLTRO w całości w dniu 29 września 2016 r., chyba że Eurosystem określi inną datę. Obliczenia techniczne określone są w załączniku I.
2. Jeżeli całkowita kwota kredytów uczestnika w związku z jego dodatkowym limitem zadłużenia w TLTRO przeprowadzonych od marca 2015 r. do czerwca 2016 r. przekroczy dodatkowy limit zadłużenia obliczony dla referencyjnego miesiąca przydziału środków kwietnia 2016 r., kwota nadmiernych dodatkowych kredytów podlega spłacie w dniu 29 września 2016 r., chyba że Eurosystem określi inną datę. Obliczenia techniczne określone są w załączniku I.
3. W razie zaakceptowania zmian w składzie grupy TLTRO zgodnie z art. 3 ust. 5 lub 6 obliczeń dla celów obowiązkowej wcześniejszej spłaty przez instytucję wiodącą (w tym mającej zastosowanie wartości odniesienia) dokonuje się na podstawie danych bilansowych dla nowego składu, w odniesieniu do wszystkich kredytów, niezależnie od tego, czy zostały one dokonane przed zmianą grupy TLTRO czy po tej zmianie.
4. Odpowiedni KBC zawiadamia swoich uczestników, że podlegają obowiązkowi wcześniejszej spłaty nie później niż w dniu 31 sierpnia 2016 r., chyba że Eurosystem określi inną datę. Zawiadomienie o obowiązku wcześniejszej spłaty dokonane przez KBC zgodnie z niniejszym art. 7 albo z art. 9 nie stanowi zawiadomienia o niewykonaniu zobowiązania.
5. Nerozliczenie przez uczestnika, w całości albo w części, kwoty należnej zgodnie z procedurą obowiązkowej wcześniejszej spłaty w dacie spłaty może skutkować nałożeniem kary finansowej zgodnie z pkt 1 dodatku 6 do załącznika I do wytycznych EBC/2011/14. Przepisy tego punktu stosowane do naruszenia zasad dotyczących operacji przetargowych stosuje się w przypadku, gdy uczestnik nie rozliczy, w całości lub w części, kwoty należnej w odpowiednim dniu wcześniejszej spłaty. Nałożenie kary finansowej nie uchybia prawu odpowiedniego KBC do zastosowania środków przewidzianych na wypadek niewykonania zobowiązania określonych w załączniku II do wytycznych EBC/2011/14, jeżeli uczestnik nie rozliczy, w całości albo w części, kwoty należnej zgodnie z procedurą obowiązkowej wcześniejszej spłaty w dacie spłaty.

Artykuł 8

Wymogi sprawozdawcze

1. Uczestnicy TLTRO składają w swoich KBC dokładnie wypełnione formularze sprawozdawcze, stosując się do:
 - a) określonej treści i harmonogramu, zatwierdzonych przez Radę Prezesów i opublikowanych na stronie internetowej EBC; oraz
 - b) wytycznych określonych w załączniku II.
2. Określenia użyte w formularzu sprawozdawczym należy rozumieć w sposób zgodny z definicjami w rozporządzeniu (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32).
3. Przy wykonywaniu obowiązków sprawozdawczych, którym podlegają zgodnie z ust. 1, uczestnicy stosują odpowiednie wymogi minimum w zakresie przekazywania danych, dokładności, zgodności metodologicznej i wprowadzania korekt określone w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32).
4. Instytucja uczestnicząca w TLTRO, dopóki ma niespłacone zobowiązania wynikające z TLTRO, jest obowiązana do składania wypełnionych formularzy sprawozdawczych cokwartalnie zgodnie z ust. 1 do września 2018 r. albo do wcześniejszej pełnej spłaty.
5. Uczestnicy składają formularze sprawozdawcze dotyczące okresu referencyjnego dla wartości odniesienia poprzedzającego ich pierwsze uczestnictwo w TLTRO według opublikowanego na stronie EBC harmonogramu przesyłania wypełnionych formularzy sprawozdawczych do odpowiedniego KBC.
6. Instytucje wiodące grup TLTRO składają formularze sprawozdawcze wykazujące zagregowane dane dotyczące wszystkich członków grupy TLTRO. KBC instytucji wiodącej albo KBC członka grupy TLTRO może, po skoordynowaniu z KBC instytucji wiodącej, zobowiązać instytucję wiodącą do złożenia zdezagregowanych danych odrębnie dla każdego członka grupy.

7. W razie uznania zmian w składzie grupy TLTRO zgodnie z art. 3 ust. 5 lub 6 instytucja wiodąca składa formularze sprawozdawcze dla ustalenia odpowiedniego limitu zadłużenia i stosowanej wartości odniesienia odzwierciedlającej nowy skład grupy TLTRO zgodnie z opublikowanym na stronie internetowej EBC harmonogramem przysyłania wypełnionych formularzy sprawozdawczych do odpowiedniego KBC.

8. Uczestnicy TLTRO są obowiązani do przeprowadzenia corocznego badania dokładności danych przekazywanych zgodnie z ust. 1. Badanie to może być przeprowadzone przez zewnętrznego biegłego rewidenta w ramach audytu rocznego. Zamiast korzystania z usług zewnętrznego biegłego rewidenta uczestnicy mogą zapewnić przeprowadzenie badania w równoważny sposób zaakceptowany przez Eurosystem. KBC uczestników są informowane o wyniku badania, który powinien zostać przekazany, w przypadku uczestniczenia w grupie TLTRO, KBC członków grupy TLTRO. Na wniosek KBC uczestnika szczegółowe wyniki badania przeprowadzonego zgodnie z niniejszym ustępem udostępnia się temu KBC oraz, w przypadku uczestnictwa w grupie, następnie przekazuje się KBC członków grupy.

9. Informacje dotyczące składu grup TLTRO będą przechowywane w bazie danych Rejestru Instytucji i Podmiotów Powiązanych (RIAD) i udostępniane w ramach Eurosystemu.

Artykuł 9

Nieprzestrzeganie wymogów sprawozdawczych

1. W razie niewykonania przez uczestnika obowiązków sprawozdawczych określonych w art. 8:

- a) limity zadłużenia zostają ustalone na poziomie zera, jeżeli uczestnik nie przekazał w odpowiednim terminie danych dla celów obliczenia początkowego albo dodatkowego limitu zadłużenia; oraz
- b) całkowita kwota należności w ramach wszystkich TLTRO staje się płatna, jeżeli uczestnik nie przekazał niezbędnych danych dla celów dokonania oceny, czy stosuje się obowiązkową wcześniejszą spłatę, i obliczenia odpowiednich spłat.

Przed zastosowaniem środków określonych w niniejszym ustępie dany uczestnik ma możliwość złożenia wyjaśnień, jeżeli uważa, że naruszenie było spowodowane okolicznościami pozostającymi poza jego kontrolą.

2. Przepisy ust. 1 nie uchybiają jakimkolwiek sankcjom, które mogą być zastosowane zgodnie z decyzją EBC/2010/10 ⁽¹⁾ w związku z obowiązkami sprawozdawczymi określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32).

3. W razie zidentyfikowania błędów w danych złożonych w formularzach sprawozdawczych i zawiadomieniu o nich przez uczestnika albo KBC, Eurosystem przeprowadza ocenę wpływu danego błędu i podejmuje odpowiednie działania, w ramach których istnieje możliwość żądania obowiązkowej wcześniejszej spłaty.

Artykuł 10

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej publikacji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 29 lipca 2014 r.

Mario DRAGHI

Prezes EBC

⁽¹⁾ Decyzja EBC/2010/10 z dnia 19 sierpnia 2010 r. dotycząca nieprzestrzegania wymogów w zakresie sprawozdawczości statystycznej (Dz.U. L 226 z 28.8.2010, s. 48).

ZAŁĄCZNIK I

PRZEPROWADZANIE UKIERUNKOWANYCH DŁUŻSZYCH OPERACJI REFINANSUJĄCYCH

1. Obliczanie limitów zadłużenia

Uczestnicy TLTRO, działający indywidualnie albo jako instytucja wiodąca grupy TLTRO, podlegają limitom zadłużenia. Obliczone limity zadłużenia podlegają zaokrągleniu w górę do najbliższej wielokrotności 10 000 EUR.

Limity zadłużenia (oraz możliwa obowiązkowa wcześniejsza spłata) stosowane do indywidualnego uczestnika TLTRO będą obliczane na podstawie kwoty niespłaconych kredytów i kwoty netto kredytów dla przedsiębiorstw niefinansowych i gospodarstw domowych w strefie euro, z wyłączeniem kredytów mieszkaniowych dla gospodarstw domowych, przyznanych przez indywidualnego uczestnika. Limity zadłużenia (oraz możliwa obowiązkowa wcześniejsza spłata) stosowane do instytucji wiodącej grupy TLTRO będą obliczane na podstawie zagregowanej kwoty niespłaconych kredytów i zagregowanej kwoty netto kwalifikowanych kredytów udzielonych przez wszystkich członków grupy TLTRO.

Niech $C_k \geq 0$ będzie kwotą pożyczoną przez uczestnika ⁽¹⁾ w TLTRO k (gdzie $k = 1, \dots, 8$). Wstępny limit zadłużenia dla tego uczestnika (IA) wynosi:

$$IA = 0,07 \cdot OL$$

Tu, OL to niespłacona w dniu 30 kwietnia 2014 r. kwota kwalifikowanych kredytów udzielonych przez uczestnika. W pierwszych dwóch TLTRO należy przestrzegać następującego ograniczenia:

$$C_1 + C_2 \leq IA$$

Oznacza to, że łączna kwota kredytów w pierwszych dwóch TLTRO nie może przekroczyć kwoty wstępnego limitu zadłużenia.

Niech NL_m będzie kwotą netto kwalifikowanych kredytów uczestnika w miesiącu kalendarzowym. m Niech

$$\overline{NL} = \frac{1}{12} (NL_{\text{May}2013} + NL_{\text{June}2013} + \dots + NL_{\text{April}2014})$$

będzie średnią kwotą netto kwalifikowanych kredytów tego uczestnika od maja 2013 r. do kwietnia 2014 r.

Określ jako BE_k wartość odniesienia uczestnika dla TLTRO k (gdzie, $k = 3, \dots, 8$ tj. TLTRO, które zostaną przeprowadzone między marcem 2015 r. a czerwcem 2016 r.).

Jeżeli $\overline{NL} \geq 0$ $NL \geq 0$ (tj. jeżeli kwota netto kwalifikowanych kredytów uczestnika w 12 miesiącach przed dniem 30 kwietnia 2014 r. wynosiła zero albo była dodatnia) albo jeżeli uczestnik został utworzony dopiero po dniu 1 maja 2013 r., wtedy $BE_k = 0$ dla wszystkich TLTRO $k = 3, \dots, 8$.

Jeżeli $\overline{NL} < 0$ (tj. jeżeli kwota netto kwalifikowanych kredytów uczestnika w 12 miesiącach przed dniem 30 kwietnia 2014 r. była ujemna), wtedy:

$$BE_k = \overline{NL} \times n_k,$$

gdzie n_k jest określone następująco:

k	3	4	5	6	7	8
Miesiąc TLTRO	mar. 2015	cze. 2015	wrz. 2015	gru. 2015	mar. 2016	cze. 2016
Referencyjny miesiąc przydziału środków ⁽¹⁾	sty. 2015	kwi. 2015	lip. 2015	paź. 2015	sty. 2016	kwi. 2016
n_k	9	12	12	12	12	12

⁽¹⁾ Referencyjny miesiąc przydziału środków TLTRO k to ostatni miesiąc, za który będą dostępne dane o kwocie netto kredytów dla każdej rozliczanej TLTRO k (dla operacji przeprowadzonej w miesiącu kalendarzowym m będą to dane za miesiąc wcześniejszy o dwa miesiące kalendarzowe).

⁽¹⁾ Ilekroć jest mowa o „uczestniku”, oznacza to uczestników indywidualnych albo grupy TLTRO.

Oznacza to, że wartość odniesienia dla każdego referencyjnego miesiąca przydziału środków TLTRO będzie równa średniej miesięcznej kwocie netto kwalifikowanych kredytów osiągniętej w 12 miesiącach do dnia 30 kwietnia 2014 r. ($\overline{NL}$), pomnożonej przez liczbę miesięcy, które minęły między dniem 30 kwietnia 2014 r. a końcem referencyjnego miesiąca przydziału środków. Będzie to jednak miało zastosowanie tylko do referencyjnych miesięcy przydziału środków do kwietnia 2015 r. włącznie. W późniejszym okresie wartość odniesienia pozostanie bez zmian na poziomie osiągniętym w kwietniu 2015 r.

Podstawą obliczania dodatkowego limitu zadłużenia dla uczestnika TLTRO k jest:

$$AA_k = 3 \times (CNL_k - BE_k),$$

gdzie CNL_k (łączna kwota kredytów netto) jest określona następująco:

k	Miesiąc TLTRO	Referencyjny miesiąc przydziału środków	CNL_k
3	marzec 2015	styczeń 2015	$NL_{maj2014} + NL_{czerwiec2014} + \dots + NL_{styczeń2015}$
4	czerwiec 2015	kwiecień 2015	$NL_{maj2014} + NL_{czerwiec2014} + \dots + NL_{kwiecień2015}$
5	wrzesień 2015	lipiec 2015	$NL_{maj2014} + NL_{czerwiec2014} + \dots + NL_{lipiec2015}$
6	grudzień 2015	październik 2015	$NL_{maj2014} + NL_{czerwiec2014} + \dots + NL_{październik2015}$
7	marzec 2016	styczeń 2016	$NL_{maj2014} + NL_{czerwiec2014} + \dots + NL_{styczeń2016}$
8	czerwiec 2016	kwiecień 2016	$NL_{maj2014} + NL_{czerwiec2014} + \dots + NL_{kwiecień2016}$

Dla ostatnich sześciu TLTRO $k = 3, \dots, 8$ (tj. dla wszystkich TLTRO, w których można skorzystać z dodatkowego limitu zadłużenia) należy przestrzegać następującego ograniczenia ⁽¹⁾:

$$C_k \leq \max \left\{ 0, AA_k - \sum_{j=3}^{k-1} C_j \right\}$$

Oznacza to, że w każdej TLTRO k uczestnik nie może zaciągnąć kredytu przekraczającego trzykrotność kwoty, o którą jego kwota netto kwalifikowanych kredytów przyznanych pomiędzy dniem 30 kwietnia 2014 r. i odpowiednim referencyjnym miesiącem przydziału środków (CNL_k) przekracza jego wartość odniesienia w tym referencyjnym miesiącu przydziału środków (BE_k), minus jakiegokolwiek kwoty wcześniej pożyczone w TLTRO mających miejsce w okresie od marca 2015 r.

2. Obliczanie obowiązkowych wcześniejszych spłat

Uczestnicy, którzy zaciągnęli kredyty w TLTRO, ale ich kwota netto kwalifikowanych kredytów w okresie od dnia 1 maja 2014 r. do dnia 30 kwietnia 2016 r. jest niższa od wartości odniesienia, będą obowiązywani do zwrotu pożyczonych kwot we wrześniu 2016 r.

Obowiązkowa wcześniejsza spłata uczestnika we wrześniu 2016 r. wynosi:

$$MR = \sum_{k=3}^8 C_k, \text{ jeżeli } BE_8 > CNL_8$$

Oznacza to, że jeżeli łączna kwota netto kwalifikowanych kredytów udzielonych przez uczestnika w okresie od dnia 1 maja 2014 r. do dnia 30 kwietnia 2016 r. jest niższa od wartości odniesienia dla referencyjnego miesiąca przydziału środków kwietnia 2016 r., całkowita kwota pożyczona we wszystkich TLTRO musi zostać spłacona we wrześniu 2016 r.

Jeżeli, $BE_8 \leq CNL_8$ ale $\sum_{j=3}^8 C_j > AA_8$, wtedy we wrześniu 2016 r. uczestnik musi spłacić $(\sum_{j=3}^8 C_j) - AA_8$ z ostatnich sześciu TLTRO. Innymi słowy, jeżeli całkowita kwota pożyczona przez uczestnika w TLTRO przeprowadzonych od marca 2015 r. do czerwca 2016 r. $(\sum_{j=3}^8 C_j)$ przekracza podstawę dla obliczenia dodatkowego limitu zadłużenia dla referencyjnego miesiąca przydziału środków kwietnia 2016 r. (AA_8), kwota tej nadwyżki musi zostać spłacona we wrześniu 2016 r.

⁽¹⁾ Dla TLTRO, która będzie przeprowadzona w marcu 2015 r. ($k = 3$) ograniczenie wynosi $C_3 \leq \max\{0, AA_3\}$.

ZAŁĄCZNIK II

UKIERUNKOWANE DŁUŻSZE OPERACJE REFINANSUJĄCE — WYTTCZNE DLA WYPEŁNIANIA FORMULARZA SPRAWOZDAWCZEGO

1. Wstęp

Niniejsze wytyczne określają instrukcje dla wypełniania formularza sprawozdawczego składanego przez uczestników ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (TLTRO) EBC. Niniejsze wytyczne określają także w szczególności wymogi sprawozdawcze instytucji wiodących grup TLTRO uczestniczących w operacjach.

Następny punkt dostarcza ogólnych informacji dotyczących wypełniania i przekazywania formularza, a kolejny punkt opisuje wskaźniki podlegające sprawozdaniu.

2. Informacje ogólne

Miary przeznaczone do zastosowania w obliczaniu limitów zadłużenia i obowiązkowych wcześniejszych spłat dotyczą **kredytów dla przedsiębiorstw niefinansowych w strefie euro i kredytów dla gospodarstw domowych w strefie euro** ⁽¹⁾, z wyjątkiem kredytów mieszkaniowych dla gospodarstw domowych, we wszystkich walutach. Dla każdego określonego okresu sprawozdawczego informacje dotyczące kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów na koniec miesiąca poprzedzającego początek okresu oraz na koniec okresu, jak również kwoty kwalifikowanych kredytów netto podczas okresu (obliczone jako kredyty brutto minus spłaty kredytów) muszą zostać przekazane osobno dla przedsiębiorstw niefinansowych i dla gospodarstw domowych. Wskaźniki te podlegają korekcie dla uwzględnienia wpływu tradycyjnej sekurytyzacji i innych transferów kredytów. Dostarcza się również szczegółowe informacje dotyczące odpowiednich części składowych tych pozycji, jak również zdarzeń skutkujących zmianami należnych kwot, ale niezwiązanych z transakcjami (dalej zwanych „korektami należnych kwot”).

W zakresie wykorzystania zebranych informacji podkreśla się, że dane dotyczące kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów na dzień 30 kwietnia 2014 r. zostaną wykorzystane dla określenia wstępnego limitu zadłużenia, a dane dotyczące kwoty kwalifikowanych kredytów netto w okresie od dnia 1 maja 2013 r. do dnia 30 kwietnia 2014 r. zostaną wykorzystane dla obliczenia wartości odniesienia. Dane dotyczące kwoty niespłaconych kwalifikowanych kredytów oraz kwoty kwalifikowanych kredytów netto za okresy sprawozdawcze do dnia 30 kwietnia 2016 r. będą wykorzystywane do obliczenia dodatkowych limitów zadłużenia, do obliczania obowiązkowych wcześniejszych spłat (za okresy sprawozdawcze od dnia 1 maja 2014 r. do dnia 30 kwietnia 2016 r.) oraz w celu monitorowania. Przekazywane później dane za okresy przypadające do wymagalności operacji we wrześniu 2018 r. będą wykorzystywane wyłącznie w celu monitorowania. Wszystkie pozostałe wskaźniki zawarte w formularzu są niezbędne do weryfikacji wewnętrznej spójności informacji i ich spójności z danymi statystycznymi zbieranymi w ramach Eurosystemu, jak również do szczegółowego monitorowania wpływu programu TLTRO.

Ogólne zasady określające wypełnianie formularza sprawozdawczego wynikają z wymogów sprawozdawczych dotyczących MIF strefy euro w zakresie statystyki pozycji bilansu (*balance sheet items*, BSI), określonych w rozporządzeniu EBC dotyczącym BSI. Niniejsze wytyczne odwołują się do wymogów wersji przekształconej rozporządzenia Europejskiego Banku Centralnego (UE) nr 1071/2013 dotyczącego BSI (EBC/2013/33) ⁽²⁾, zgodnie z którym związane w nim wymogi sprawozdawcze rozpoczynają się od danych za grudzień 2014 r. ⁽³⁾. W szczególności w zakresie dotyczącym kredytów i pożyczek art. 8 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) przewiduje, że „wykazuje się [je] w wartości kapitału na koniec miesiąca. Wykazowaną kwotę pomniejsza się o odpisy z tytułu całkowitej i częściowej utraty wartości, ustalone zgodnie z przyjętymi praktykami. [...] kredyty i pożyczki nie podlegają saldowaniu względem jakichkolwiek innych aktywów lub pasywów”. Odmienne od zasad określonych w art. 8 ust. 2, które oznaczają także, że kredyty i pożyczki należy wykazywać w ujęciu brutto, art. 8 ust. 4 stanowi, że „KBC mogą zezwolić na wykazywanie kredytów i pożyczek, na które utworzono rezerwę celową, w ujęciu netto oraz na wykazywanie skupionych kredytów

⁽¹⁾ Dla celów formularza sprawozdawczego termin „gospodarstwa domowe” obejmuje instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych.

⁽²⁾ Rozporządzenie Europejskiego Banku Centralnego (UE) nr 1071/2013 z dnia 24 września 2013 r. dotyczące bilansu sektora monetarnych instytucji finansowych (EBC/2013/33) (Dz.U. L 297 z 7.11.2013, s. 1).

⁽³⁾ Sprawozdawczość MIF zgodna z rozporządzeniem (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) rozpocznie się ze skutkiem od referencyjnego miesiąca grudnia 2014 r. Wcześniejszym aktem prawnym będącym podstawą dla sprawozdań obejmujących statystykę BSI jest rozporządzenie (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32). Rozporządzenie to stosuje się zatem do sprawozdań obejmujących dane dotyczące TLTRO za okresy referencyjne do grudnia 2014 r. Różnice między obydwojoma rozporządzeniami w zakresie ich wpływu na program TLTRO nie są jednak znaczące, z wyjątkiem definicji „przedsiębiorstw niefinansowych” (zob. przypis poniżej).

i pożyczek według ceny nabycia [tj. ich wartości transakcyjnej], pod warunkiem że taka praktyka jest stosowana przez wszystkie krajowe podmioty sprawozdające". Skutki tego odejścia od ogólnych wytycznych BSI dla wypełniania formularza sprawozdawczego zostaną szczegółowo opisane poniżej.

Rozporządzenie (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) powinno również być wykorzystywane jako punkt odniesienia dla definicji stosowanych przy wypełnianiu formularza. Zob. w szczególności ogólne definicje w art. 1 oraz definicje instrumentów objętych kategorią „kredyty i pożyczki” oraz sektorów uczestników odpowiednio w części 2 i 3 załącznika II (¹). Należy zauważyć, że zgodnie z zasadami BSI odsetki należne od kredytów i pożyczek podlegają co do zasady wykazywaniu w bilansie w miarę ich narastania (tj. na bazie memoriałowej, a nie w momencie ich otrzymania), ale należy je wyłączyć z danych dotyczących niespłaconych kwot kredytów i pożyczek. Skapitalizowane odsetki należy jednak wykazywać jako część niespłaconych kwot.

O ile znaczą część danych, które będą podlegały przekazywaniu w formularzu, MIF zbierają już obecnie zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33), od uczestników składających oferty w TLTRO należy zebrać pewne dodatkowe informacje. Ramy metodologiczne statystyki BSI określone w podręczniku statystyki bilansowej MIF (²) dostarczają wszystkich ogólnych informacji potrzebnych dla zebrania tych dodatkowych danych; dalsze szczegóły określone są poniżej w definicjach poszczególnych wskaźników.

3. Ogólne instrukcje dotyczące sprawozdania

a) Struktura formularza

Formularz zawiera wskazanie okresu, którego dotyczą dane, oraz grupuje wskaźniki w dwóch blokach: **kredyty i pożyczki dla przedsiębiorstw niefinansowych strefy euro** i **kredyty i pożyczki dla gospodarstw domowych strefy euro, z wyłączeniem kredytów mieszkaniowych**. Dane we wszystkich polach zaznaczonych na żółto są obliczane automatycznie z danych wprowadzonych w innych polach, na podstawie dostarczonych wzorów. W formularzu sprawdza się również poprawność danych przez sprawdzenie spójności niespłaconych kwot i transakcji. Dane muszą być wyrażone w tysiącach euro.

b) Definicja „okresu sprawozdawczego”

Okres sprawozdawczy określa zakres dat, których dotyczą dane. Wskaźniki dotyczące kwot niespłaconych muszą być przekazywane według stanu na koniec miesiąca poprzedzającego początek okresu sprawozdawczego oraz na koniec okresu sprawozdawczego; tj. dla okresu sprawozdawczego od dnia 1 maja 2013 r. do dnia 30 kwietnia 2014 r. kwoty niespłacone muszą być wykazane według stanu na dzień 30 kwietnia 2013 r. i 30 kwietnia 2014 r. Dane dotyczące transakcji i korekt muszą z kolei obejmować wszystkie mające znaczenie zdarzenia, które mają miejsce w okresie sprawozdawczym.

c) Sprawozdania dotyczące grup TLTRO

W zakresie grupowego uczestnictwa w TLTRO dane powinny być co do zasady wykazywane w ujęciu zagregowanym. Krajowe banki centralne (KBC) mają jednak możliwość zbierania informacji dotyczących poszczególnych instytucji, jeżeli uznają to za stosowne.

d) Przekazanie formularza

Wypełniony formularz sprawozdawczy powinien zostać przekazany odpowiedniemu KBC w sposób określony w ogólnych zasadach i zgodnie z oficjalnym kalendarzem określającym również okresy odniesienia, do których powinno odnosić się każde przekazanie formularza, oraz zbiory danych (*data vintages*), które powinny zostać wykorzystane do wypełnienia formularza.

4. Definicje

Niniejszy punkt określa szczegółowe definicje poszczególnych pozycji podlegających ujęciu w formularzu, przy czym numeracja stosowana w formularzu jest wskazana w nawiasach.

(¹) Klasyfikacja sektorowa centrali i spółek holdingowych przedsiębiorstw niefinansowych z rozporządzenia (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32) została zmieniona w rozporządzeniu (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) w celu uwzględnienia zmian w międzynarodowych standardach statystycznych. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) centrale i spółki holdingowe przedsiębiorstw niefinansowych zostały ponownie sklasyfikowane jako przedsiębiorstwa finansowe. Sprawozdania TLTRO muszą co do zasady odpowiadać zasadom BSI: ze skutkiem od grudnia 2014 r. dane nie powinny obejmować centrali i spółek holdingowych i należy przekazać odpowiednie korekty.

(²) Zob. „Manual on MFI balance sheet statistics”, EBC, kwiecień 2012 r., dostępny na <http://www.ecb.europa.eu>. W szczególności pkt 2.1.4, s. 76, opisuje sprawozdania statystyczne dotyczące kredytów i pożyczek.

a) Kwota niespłaconych kwalifikowanych kredytów (1 i 4)

Dane w tych polach są automatycznie obliczane na podstawie liczb wykazanych pod kolejnymi pozycjami, czyli „Niespłacone kwoty w bilansie” (1.1 i 4.1), minus „Niespłacone kwoty kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych bez wyksięgowania z bilansu” (1.2 i 4.2), plus „Rezerwy na utratę wartości kwalifikowanych kredytów” (1.3 i 4.3). To ostatnie określenie ma znaczenie tylko w przypadkach, kiedy, odmiennie od ogólnej praktyki BSI, kredyty są wykazywane w ujęciu netto.

(i) Niespłacone kwoty w bilansie (1.1 i 4.1)

Pozycja ta zawiera niespłacone kwoty kredytów i pożyczek przyznanych przedsiębiorstwom niefinansowym i gospodarstwom domowym w strefie euro, z wyłączeniem kredytów mieszkaniowych. Odsetki naliczone, w odróżnieniu od odsetek skapitalizowanych, są wykluczone ze wskaźników.

Te pozycje formularza mogą zostać wypełnione danymi zebranymi dla spełnienia wymogów części 2 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) (druga część tabeli 1 dotyczącej stanów miesięcznych).

Bardziej szczegółowa definicja pozycji do ujęcia w formularzu znajduje się w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) i w pkt 2.1.4 podręcznika statystyki bilansowej MIF.

(ii) Niespłacone kwoty kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych bez wyksięgowania z bilansu (1.2 i 4.2)

Ta pozycja zawiera niespłacone kwoty pożyczek i kredytów, które są sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione, ale nie zostały wyksięgowane z bilansu. Obowiązkowi sprawozdawczemu podlega cała działalność sekurytyzacyjna, niezależnie od tego, gdzie biorące w niej udział podmioty sekurytyzacyjne są rezydentami. W pozycji nie uwzględnia się kredytów udzielonych jako zabezpieczenie operacji kredytowych polityki pieniężnej Eurosystemu w formie zobowiązań kredytowych, które prowadzą do transferu bez wyksięgowania z bilansu.

Część 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) (część 5.1 tabeli 5a dotyczącej danych miesięcznych) obejmuje wymagane informacje dotyczące zsekurytyzowanych kredytów i pożyczek udzielonych przedsiębiorstwom niefinansowym i gospodarstwom domowym, które nie zostały wyksięgowane, ale nie wymaga ich podziału ze względu na cel. Ponadto niespłacone kwoty kredytów i pożyczek, które zostały przeniesione w inny sposób (tj. nie przez sekurytyzację), ale nie są wyksięgowane, nie podlegają rozporządzeniu (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33). Dla celów wypełniania formularza sprawozdawczego potrzebne jest zatem oddzielne uzyskiwanie danych z wewnętrznych baz danych MIF.

Bardziej szczegółowa definicja pozycji do ujęcia w formularzu znajduje się w części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) i w pkt 2.3 podręcznika statystyki bilansowej MIF.

(iii) Rezerwy na utratę wartości kwalifikowanych kredytów (1.3 i 4.3)

Dane te mają znaczenie tylko dla tych instytucji, które, odmiennie od ogólnej praktyki BSI, wykazują kredyty w ujęciu netto. W przypadku instytucji składających ofertę jako grupa TLTRO wymóg ten stosuje się jedynie do tych instytucji w grupie, które wykazują kredyty w ujęciu netto.

Pozycja ta zawiera indywidualne i zbiorowe rezerwy na utratę wartości i straty z tytułu kredytów i pożyczek (przed odpisami z tytułu całkowitej albo częściowej utraty wartości). Dane muszą odnosić się do niespłaconych kwalifikowanych kredytów w bilansie, tj. z wyłączeniem kredytów i pożyczek, które są sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione, ale nie zostały wyksięgowane z bilansu.

Jak wskazano powyżej, w statystyce BSI pożyczki i kredyty powinny być wykazywane co do zasady w wysokości niespłaconego kapitału, z odpowiednimi rezerwami przyporządkowanymi do „Kapitału i rezerw”. W takich przypadkach nie powinno się przekazywać odrębnych informacji dotyczących rezerw. Jednocześnie, w przypadkach gdy kredyty i pożyczki są wykazywane w ujęciu netto, ta dodatkowa informacja musi być przekazywana dla zgromadzenia w pełni porównywalnych danych dla różnych MIF.

W przypadkach gdy praktyką jest wykazywanie niespłaconych kwot kredytów w ujęciu netto, KBC mają możliwość wprowadzenia zasady, że przekazywanie tej informacji jest nieobowiązkowe. W takich przypadkach obliczenia w ramach zasad TLTRO będą opierały się na kwotach niespłaconych kredytów w bilansie w ujęciu netto ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Wyjątek ten ma również znaczenie dla przekazywania danych dotyczących odpisów z tytułu całkowitej albo częściowej utraty wartości, jak wyjaśniono poniżej.

Dodatkowe szczegółowe informacje znajdują się też w odniesieniach do rezerw zawartych w definicji „Kapitału i rezerw” w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33).

b) Kwota netto kwalifikowanych kredytów (2)

Te pozycje formularza wykazują kwoty netto kredytów (transakcje) udzielonych w okresie sprawozdawczym. Dane są automatycznie obliczane na podstawie liczb wykazanych dla pozycji składowych, mianowicie „Kredyty brutto” (2.1) minus „Spłaty kredytów” (2.2).

Kredyty renegocjowane w okresie sprawozdawczym należy wykazywać zarówno jako „Spłaty kredytów”, jak i „Kredyty brutto” w okresie, kiedy renegocjacje mają miejsce. Skorygowane dane muszą odzwierciedlać wynik renegocjacji kredytu.

Transakcje odwrócone w okresie (tj. kredyty udzielone i spłacone w danym okresie) co do zasady wykazuje się zarówno jako „Kredyty brutto”, jak i „Spłaty kredytów”. MIF składające ofertę mogą jednak wyłączyć te operacje przy wypełnianiu formularza w zakresie zmniejszającym ich obciążenia sprawozdawcze. W takim przypadku powinny one podać informacje w pozycji formularza „Uwagi”, a dane dotyczące korekt należnych kwot muszą także wykluczać skutki odwróconych operacji. Wyłączenie to nie obowiązuje w przypadku udzielonych w danym okresie kredytów, które są sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione.

Należy uwzględnić także kredyty i pożyczki z tytułu kart kredytowych, kredyty i pożyczki odnawialne oraz w rachunku bieżącym. W przypadku tych instrumentów zmiany sald spowodowane wykorzystaniem lub zwrotem kwoty kredytu lub pożyczki w trakcie okresu wykorzystuje się jako zamienniki dla kwot netto kredytów. Dodatkowo kwoty wykazuje się jako „Kredyty brutto” (2.1), podczas gdy ujemne kwoty wykazuje się jako (ze znakiem dodatnim) „Spłaty kredytów” (2.2).

(i) Kredyty brutto (2.1)

Ta pozycja obejmuje kwoty brutto nowych kredytów w okresie sprawozdawczym, z wyłączeniem nabytych kredytów. Wykazuje się także, jak wyjaśniono powyżej, udzielone kredyty i pożyczki z tytułu kart kredytowych, kredyty i pożyczki odnawialne oraz w rachunku bieżącym.

Zamieszcza się także kwoty dodane w tym okresie do wymagalnego salda klienta, przykładowo w celu kapitalizacji odsetek (w przeciwieństwie do narosłej kwoty odsetek) oraz opłaty.

(ii) Spłaty kredytów (2.2)

Ta pozycja obejmuje wartość spłat kapitału w okresie sprawozdawczym, z wyłączeniem spłat kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych bez wyksięgowania z bilansu. Jak wyjaśniono powyżej, wykazuje się także spłaty kredytów i pożyczek z tytułu kart kredytowych, kredytów i pożyczek odnawialnych oraz w rachunku bieżącym.

Nie wykazuje się spłaty naliczonych odsetek, które nie zostały jeszcze skapitalizowane, zbytych kredytów lub innych korekt należnych kwot (w tym odpisów z tytułu całkowitej i częściowej utraty wartości).

c) Korekty należnych kwot

Te pozycje formularza są przeznaczone do wykazywania zmian należnych kwot (**redukcji (–) oraz wzrostów (+)**) mających miejsce w okresie sprawozdawczym, które nie są związane z kwotami netto kredytów. Zmiany takie wynikają z operacji takich jak sekurytyzacje kredytów oraz inne przeniesienia kredytów w okresie sprawozdawczym, jak również z innych korekt dotyczących aktualizacji wynikających ze zmian kursów walutowych, odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości kredytów oraz reklasyfikacji. Dane w tych polach obliczane są automatycznie na podstawie liczb wykazanych pod pozycjami składowymi, a mianowicie „Sprzedaż i zakup kredytów oraz inne przeniesienia kredytów w okresie sprawozdawczym” (3.1) plus „Inne korekty” (3.2).

(i) Sprzedaż i zakup kredytów oraz inne przeniesienia kredytów w okresie sprawozdawczym (3.1)

— Wartość netto sekurytyzowanych kredytów i pożyczek mających wpływ na stan kredytów i pożyczek (3.1A)

Pozycja ta obejmuje kwotę netto kredytów, które podlegają w okresie sprawozdawczym sekurytyzacji, mającą wpływ na wykazywane stany kredytów i pożyczek, obliczoną jako nabycia minus zbycia ⁽¹⁾. Obowiązkowi sprawozdawczemu podlega cała działalność sekurytyzacyjna, niezależnie od tego, gdzie biorące w niej udział

⁽¹⁾ To odwrócenie znaków (które jest przeciwne do wymogów rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33)) jest spójne z ogólnym wymogiem dotyczącym danych korygujących, jak wskazano powyżej — mianowicie skutki prowadzące do wzrostu (spadku) należnych kwot wykazuje się ze znakiem dodatnim (ujemnym).

podmioty sekurytyzacyjne są rezydentami. Przeniesienia kredytów wykazuje się w kwocie nominalnej netto odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości w chwili sprzedaży. Odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości wykazuje się, jeżeli można je zidentyfikować, w pozycji formularza 3.2B (zobacz poniżej). W przypadku MIF, które wykazują kredyty w ujęciu netto, transfery księguje się w wartości bilansowej (tj. kwocie nominalnej netto rezerwy na utratę wartości) ⁽¹⁾.

Wymogi części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) (bloki 1.1 w tabeli 5a dotyczącej danych miesięcznych oraz tabeli 5b dotyczącej danych kwartalnych) obejmują te elementy.

Bardziej szczegółowe definicje pozycji do ujęcia w formularzu znajdują się w części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) oraz w pkt 2.3 podręcznika statystyki bilansowej MIF.

- Wartość netto kredytów i pożyczek, które zostały w inny sposób przeniesione, mających wpływ na stany kredytów i pożyczek (3.1B)

Pozycja ta obejmuje kwotę netto kredytów i pożyczek zbytych lub nabytych w okresie, mających wpływ na wykazywane stany kredytów i pożyczek w operacjach niezwiązanych z działalnością sekurytyzacyjną, i jest obliczana jako nabycia minus zbycia. Przeniesienie księguje się w nominalnej kwocie netto odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości w chwili sprzedaży. Odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości wykazuje się, jeżeli można je zidentyfikować, w pozycji formularza 3.2B (zobacz poniżej). W przypadku MIF, które wykazują kredyty w ujęciu netto, przeniesienie księguje się w wartości bilansowej (tj. kwocie nominalnej netto rezerwy na utratę wartości).

Wymogi części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) częściowo obejmują te elementy. Bloki 1.2 w tabeli 5a dotyczącej danych miesięcznych oraz w tabeli 5b dotyczącej danych kwartalnych obejmują dane dotyczące wartości netto kredytów i pożyczek, które zostały przeniesione w inny sposób, mających wpływ na stany kredytów i pożyczek, ale z wyłączeniem:

- 1) kredytów zbytych lub nabytych od innych krajowych MIF, w tym przeniesień między podmiotami należącymi do tej samej grupy kapitałowej będących skutkiem restrukturyzacji biznesu korporacyjnego (np. przeniesienie portfela kredytów przez krajową zależną MIF do MIF będącej spółką matką) ⁽²⁾;
- 2) przeniesienia kredytów w kontekście reorganizacji wewnątrz grupy kapitałowej w wyniku połączeń, przejęć i podziałów.

Wszystkie te skutki należy wykazywać na potrzeby wypełniania formularza sprawozdawczego TLTRO. Bardziej szczegółowe definicje pozycji do ujęcia w formularzu znajdują się w części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) oraz w pkt 2.3 podręcznika statystyki bilansowej MIF. W odniesieniu do „Zmian w strukturze sektora MIF” pkt 1.6.3.4 podręcznika statystyki bilansowej MIF (oraz powiązany pkt 5.2 załącznika 1.1) wskazują szczegółowy opis przeniesień wewnątrz grupy kapitałowej, rozróżniając między przypadkami, w których przeniesienia mają miejsce między odrębnymi jednostkami instytucjonalnymi (np. przed tym, jak jedna lub większa liczba jednostek przestanie istnieć w razie połączenia lub przejęcia) a tymi, które mają miejsce w momencie, w którym kilka jednostek przestaje istnieć, kiedy to należy przeprowadzić reorganizację statystyczną. Na potrzeby wypełniania formularza sprawozdawczego TLTRO w obu przypadkach implikacje są takie same i dane należy wykazywać w pozycji 3.1C (a nie w pozycji 3.2C).

- Wartość netto kredytów i pożyczek, które są sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione, niemających wpływu na stany kredytów i pożyczek (3.1C)

Pozycja ta obejmuje kwotę netto kredytów i pożyczek, które są sekurytyzowane lub w inny sposób przeniesione w okresie sprawozdawczym, niemających wpływu na wykazywane stany kredytów i pożyczek i jest obliczana jako nabycia minus zbycia. Przeniesienia wykazuje się w kwocie nominalnej netto odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości w chwili sprzedaży. Odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości wykazuje się, jeżeli można je zidentyfikować, w pozycji formularza 3.2B (zob. poniżej). W przypadku MIF, które wykazują kredyty w ujęciu netto, przeniesienia wykazuje się w wartości bilansowej (tj. kwocie nominalnej netto rezerwy na utratę wartości). W pozycji nie uwzględnia się kredytów udzielonych jako zabezpieczenie operacji kredytowych polityki pieniężnej Eurosystemu w formie zobowiązań kredytowych, które prowadzą do transferu bez wyksięgowania z bilansu.

⁽¹⁾ Jak wskazano powyżej, rozporządzenie (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) pozwala MIF przekazywać dane dotyczące nabytych kredytów po cenie nabycia (jak długo jest to praktyką krajową stosowaną przez wszystkie MIF z siedzibą w danym państwie). W takich przypadkach składniki zmiany wyceny, które mogą się pojawić, muszą zostać wykazane w formularzu w pozycji 3.2B.

⁽²⁾ Zgodnie z wymogami z rozporządzenia (WE) nr 25/2009 (EBC/2008/32), które MIF stosują w zakresie raportowania statystyki pozycji bilansu (BSI) do miesiąca odniesienia listopada 2014 r., z wartości netto wyklucza się wszystkie przeniesienia pomiędzy MIF strefy euro, a nie tylko te pomiędzy krajowymi MIF.

Wymogi części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) częściowo obejmują te elementy. Bloki 1.2 w tabeli 5a dotyczącej danych miesięcznych oraz w tabeli 5b dotyczącej danych kwartalnych obejmują dane dotyczące przepływów netto kredytów, które są sekurytyzowane lub w inny sposób przeniesione, niemających wpływu na stany kredytów i pożyczek, ale kredyty mieszkaniowe dla gospodarstw domowych nie zostały odrębnie zidentyfikowane i dlatego powinny zostać wyodrębnione z wewnętrznych baz danych MIF. Dodatkowo, jak wskazano powyżej, wymogi wykluczają:

- 1) kredyty zbyte lub nabyte od innych krajowych MIF, w tym przeniesienia wewnątrz grupy kapitałowej będące skutkiem restrukturyzacji biznesu korporacyjnego (np. przeniesienie portfela kredytów przez krajową zależną MIF do MIF będącej spółką matką);
- 2) przeniesienia kredytów w kontekście reorganizacji wewnątrz grupy kapitałowej w wyniku połączeń, przejęć i podziałów.

Wszystkie te skutki należy wykazywać na potrzeby wypełniania formularza sprawozdawczego TLTRO.

Bardziej szczegółowe definicje pozycji do ujęcia w formularzu znajdują się w części 5 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) oraz w pkt 2.3 podręcznika statystyki bilansowej MIF.

(ii) Inne korekty (3.2)

Dane dotyczące innych korekt wykazuje się dla niespłaconych należności z tytułu kwalifikowanych kredytów w bilansie, z wyłączeniem kredytów sekurytyzowanych lub w inny sposób przeniesionych, które nie zostały wyksięgowane z bilansu.

— Zmiana wyceny wynikająca ze zmiany kursów walut (3.2A)

Zmiany kursów walut w stosunku do euro prowadzą do zmiany wartości kredytów denominowanych w walutach obcych, jeżeli są wyrażone w euro. Dane dotyczące tych skutków należy wykazywać ze znakiem ujemnym (dodatnim), jeżeli w ujęciu netto dają podstawę do zmniejszenia (zwiększenia) należnych kwot oraz są konieczne w celu umożliwienia pełnego uzgodnienia kwoty netto kredytów ze zmianami należnych kwot.

Korekty te nie są objęte wymogami wskazanymi w rozporządzeniu (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33). Na potrzeby formularza sprawozdawczego TLTRO, jeżeli dane (albo chociaż oszacowanie) nie są łatwo dostępne dla MIF, mogą zostać obliczone zgodnie w wytycznymi wskazanymi w pkt 4.2.2 podręcznika statystyki bilansowej MIF. Sugerowana procedura szacowania ogranicza zakres obliczeń do głównych walut i jest oparta na następujących krokach:

- 1) należne kwoty kwalifikowanych kredytów na koniec miesiąca poprzedzającego początek okresu oraz na koniec okresu (pozycje 1 i 4) przedstawia się w podziale na walutę nominalną, skupiając się na portfelu kredytów denominowanych w GBP, USD, CHF oraz JPY (jeżeli dane te nie są łatwo dostępne, można użyć danych dotyczących całkowitych należnych kwot w bilansie, w tym kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych, które nie zostały wyksięgowane z bilansu — pozycje 1.1 i 4.1);
- 2) każdy portfel kredytów traktuje się w następujący sposób (odpowiednie numery równania w podręczniku statystyki bilansowej MIF zostały wskazane w nawiasach):
 - należne kwoty na koniec miesiąca poprzedzającego początek okresu sprawozdawczego oraz na koniec okresu są przekształcane w oryginalną walutę nominalną przy użyciu odpowiednich nominalnych kursów walutowych ⁽¹⁾ (równania [4.2.2] oraz [4.2.3]),
 - zmiany należnych kwot w okresie odniesienia denominowane w walucie obcej oblicza się i zamienia z powrotem na euro przy użyciu średniej wartości dziennych kursów walutowych w okresie sprawozdawczym (równanie [4.2.4]),
 - oblicza się różnicę między zmianą należnych kwot przeliczonych na euro, obliczoną w poprzednim kroku, oraz zmianą należnych kwot w euro (równanie [4.2.5] z przeciwnym znakiem);
- 3) końcową korektę kursu walutowego szacuje się jako sumę korekt dla każdej waluty.

Odnosnie do dodatkowych informacji zob. pkt 1.6.3.5 oraz pkt 4.2.2 podręcznika statystyki bilansowej MIF.

⁽¹⁾ Referencyjne kursy walutowe EBC powinny zostać zastosowane. Zob. komunikat prasowy z dnia 8 lipca 1998 r. w sprawie ustanowienia wspólnych standardów rynku, który jest dostępny na stronie internetowej EBC (<http://www.ecb.europa.eu>).

— Odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości (3.2B)

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) „odpis z tytułu częściowej utraty wartości” oznacza bezpośrednie obniżenie wartości bilansowej kredytu i pożyczki wynikające ze spadku jego wartości. Podobnie „odpis z tytułu całkowitej utraty wartości” oznacza odpisanie całkowitej wartości bilansowej kredytu i pożyczki, powodujące usunięcie tego aktywa z bilansu. Skutki odpisów z tytułu częściowej i całkowitej utraty wartości wykazuje się ze znakiem ujemnym (dodatnim), jeżeli w ujęciu netto skutkują obniżeniem (podwyższeniem) należnych kwot. Dane te są niezbędne dla pełnego uzgodnienia kwoty netto kredytów ze zmianami należnych kwot.

W odniesieniu do odpisów z tytułu częściowej/całkowitej utraty wartości dotyczących kwoty niespłaconych kredytów w bilansie można użyć danych zebranych w celu spełnienia wymogów minimalnych części 4 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) (blok 2 w tabeli 1 A dotyczącej korekt aktualizujących wartości). Wyjaśnienie wpływu odpisów z tytułu częściowej/całkowitej utraty wartości na kredyty sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione, które nie zostały wyksięgowane, wymaga jednak odrębnego pozyskania danych z wewnętrznych baz danych MIF.

Dane dotyczące należnych kwot kwalifikowanych kredytów (pozycje 1 i 4) koryguje się zasadniczo dla należnych kwot rezerw w przypadku, kiedy kredyty wykazuje się w ujęciu netto w bilansie statystycznym.

- W przypadkach, w których uczestnicy wykazują pozycje 1.3 oraz 4.3, dane dotyczące odpisów z tytułu częściowej/całkowitej utraty wartości kredytów powinny uwzględniać anulowane w przeszłości rezerwy kredytów, które stały się (częściowo albo całkowicie) nie do odzyskania oraz, dodatkowo, powinny także uwzględniać wszelkie straty przekraczające rezerwy, jeżeli mają miejsce. Podobnie, gdy udzielany kredyt jest sekurytyzowany albo w inny sposób przeniesiony, odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości muszą zostać wykazane jako równe należnym rezerwom, z przeciwnym znakiem, w celu dopasowania zmiany wartości w bilansie, skorygowanej dla kwot rezerw oraz wartości przepływów netto. Rezerwy mogą zmieniać się w czasie w następstwie nowych rezerw na utratę wartości i straty z tytułu kredytów i pożyczek (bez możliwych odwróceń, w tym tych, które mają miejsce, gdy kredyt jest spłacany przez kredytobiorcę). Nie wykazuje się takich zmian w formularzu sprawozdawczym TLTRO jako części odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości (ponieważ formularz rekonstruuje wartości brutto) ⁽¹⁾.

Można pominąć oddzielenie wpływu odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości kredytów na kredyty sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione, które nie zostały wyksięgowane z bilansu, jeżeli nie jest możliwe pozyskanie oddzielnych danych dotyczących rezerw z wewnętrznych baz danych MIF.

- Jeżeli praktyka polega na wykazywaniu należnych kwot kredytów w ujęciu netto, ale nie wykazuje się odpowiednich pozycji (1.3 oraz 4.3) dotyczących rezerw (zobacz powyżej), odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości muszą obejmować nowe rezerwy na utratę wartości kredytów i pożyczek w portfelu (bez możliwych odwróceń, w tym tych, które mają miejsce, gdy kredyt jest spłacany przez kredytobiorcę) ⁽²⁾.

Nie jest konieczne oddzielenie wpływu odpisów z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości na kredyty sekurytyzowane lub w inny sposób przeniesione, które nie zostały wyksięgowane z bilansu, jeżeli nie jest możliwe pozyskanie oddzielnych danych dotyczących rezerw z wewnętrznych baz danych MIF.

Co do zasady pozycje te obejmują także zmianę wyceny pojawiającą się, gdy kredyty są sekurytyzowane lub w inny sposób przeniesione, a wartość transakcji różni się od należnej kwoty nominalnej w momencie przenoszenia. Zmiany wyceny wykazuje się, jeżeli są możliwe do zidentyfikowania, i oblicza jako różnicę między wartością transakcji a należną kwotą nominalną w chwili sprzedaży.

Odnosnie do dodatkowych informacji zob. część 4 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) oraz pkt 1.6.3.3 podręcznika statystyki bilansowej MIF.

— Reklasyfikacje (3.2C)

Reklasyfikacje wykazują wszystkie pozostałe skutki, które nie dotyczą kredytów netto, jak zdefiniowano powyżej, ale które prowadzą do zmian należnych kwot kredytów w bilansie, z wyłączeniem kredytów sekurytyzowanych lub w inny sposób przeniesionych, które nie zostały wyksięgowane z bilansu.

⁽¹⁾ Należy wskazać, że wymóg ten różni się od wymogów sprawozdawczych z rozporządzenia (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33).

⁽²⁾ Wymóg tożsamy z informacjami przekazywanymi zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) przez MIF wykazujące kredyty bez rezerw.

Skutki te nie są wykazywane zgodnie z wymogami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr 1071/2013 (EBC/2013/33) i ich wpływ jest zwykle szacowany na bazie zagregowanej podczas zbierania statystyk makroekonomicznych. Są one jednakże ważne na poziomie poszczególnych instytucji (albo grup TLTRO) w celu uzgodnienia kredytów netto i zmian w należnych kwotach.

Należy wykazywać wskazane poniżej skutki występujące w odniesieniu do należnych kwot kredytów w bilansie, z wyłączeniem kredytów sekurytyzowanych lub w inny sposób przeniesionych, które nie zostały wyksięgowane z bilansu, z tym że konwencje wykorzystywane zwykle dla wykazywania skutków prowadzące do redukcji (wzrostów) należnych kwot stosuje się ze znakiem ujemnym (dodatnim).

1. Zmiany w klasyfikacji sektorowej lub na terenie siedziby kredytobiorcy prowadzące do zmian wykazywanych należnych pozycji, które nie są wymagalne w odniesieniu do kredytowania netto i z tego względu konieczne jest ich wykazywanie ⁽¹⁾.
2. Zmiany w klasyfikacji instrumentów. Mogą one także wpływać na wskaźniki, jeżeli należne kwoty kredytów zwiększają (zmniejszają) należności, przykładowo w wyniku przeklasyfikowania zabezpieczenia długu (kredytu) na kredyt (zabezpieczenie długu).
3. Korekty wynikające z korygowania błędów sprawozdawczych.

Skutki odnoszące się do przenoszenia kredytów, które powstają w kontekście restrukturyzacji korporacyjnej oraz reorganizacji wewnątrzgrupowych na skutek połączeń, przejęć i podziałów, należy wykazywać w pozycji 3.1B. Nie jest wymagana reklasyfikacja w odniesieniu do zmian w składzie grup TLTRO, ponieważ w takich przypadkach formularze sprawozdawcze muszą zostać ponownie złożone, odzwierciedlając nowy skład grupy TLTRO.

Odnosnie do dodatkowych informacji zob. pkt 1.6.3.3. podręcznika statystyki bilansowej MIF; należy mieć jednak na uwadze podkreślone powyżej różnice koncepcyjne w zakresie pozyskania danych reklasyfikacji na poziomie poszczególnych instytucji.

⁽¹⁾ Skutki reklasyfikacji centrali i korporacji holdingowych przedsiębiorstw niefinansowych na przedsiębiorstwa finansowe, które będą miały miejsce w grudniu 2014 r., należy wykazać w pozycji 3.2C.

Okres sprawozdawczy:

Kredyty i pożyczki dla przedsiębiorstw niefinansowych i gospodarstw domowych, z wyłączeniem kredytów mieszkaniowych dla gospodarstw domowych (w tysiącach euro)

		Kredyty i pożyczki dla przedsiębiorstw niefinansowych	Kredyty i pożyczki dla gospodarstw domowych (w tym instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych), z wyłączeniem kredytów mieszkaniowych	pozycja wzór	walidacja
Główne składniki					
1	Kwota niespłaconych kwalifikowanych kredytów na koniec miesiąca poprzedzającego początek okresu sprawozdawczego	0	0	1	1 = 1.1 - 1.2 (+1.3)
2	Kwota netto kwalifikowanych kredytów w okresie sprawozdawczym	0	0	2	2 = 2.1 - 2.2
3	Korekty należnych kwot: redukcje (-) i wzrosty (+)	0	0	3	3 = 3.1 + 3.2
4	Kwota niespłaconych kwalifikowanych kredytów na koniec okresu sprawozdawczego	0	0	4	4 = 4.1 - 4.2 (+4.3) 4 = 1 + 2 + 3
Podległe pozycje					
Kwota niespłaconych kwalifikowanych kredytów na koniec miesiąca poprzedzającego początek okresu sprawozdawczego					
1.1	Niespłacone kwoty w bilansie			1.1	
1.2	Niespłacone kwoty kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych bez wyksięgowania z bilansu			1.2	
1.3	Rezerwy na utratę wartości kwalifikowanych kredytów (*)			1.3	
Kwota netto kwalifikowanych kredytów w okresie sprawozdawczym					
2.1	Kredyty brutto			2.1	
2.2	Spłaty kredytów			2.2	
Korekty należnych kwot: redukcje (-) i wzrosty (+)					
3.1	Sprzedaż i zakup kredytów oraz inne przeniesienia kredytów w okresie sprawozdawczym	0	0	3.1	3.1 = 3.1A + 3.1B + 3.1C
3.1A	Wartość netto kredytów i pożyczek sekurytyzowanych mających wpływ na stan kredytów i pożyczek			3.1A	
3.1B	Wartość netto kredytów i pożyczek, które zostały w inny sposób przeniesione, mających wpływ na stany kredytów i pożyczek			3.1B	
3.1C	Wartość netto kredytów i pożyczek, które są sekurytyzowane albo w inny sposób przeniesione, niemających wpływu na stany kredytów i pożyczek			3.1C	
3.2	Inne korekty	0	0	3.2	3.2 = 3.2A + 3.2B + 3.2C
3.2A	Zmiana wyceny wynikająca ze zmiany kursów walut			3.2A	
3.2B	Odpisy z tytułu całkowitej/częściowej utraty wartości			3.2B	
3.2C	Reklasyfikacje			3.2C	
Kwota niespłaconych kwalifikowanych kredytów na koniec okresu sprawozdawczego					
4.1	Niespłacone kwoty w bilansie			4.1	
4.2	Niespłacone kwoty kredytów sekurytyzowanych albo w inny sposób przeniesionych bez wyksięgowania z bilansu			4.2	
4.3	Rezerwy na utratę wartości kwalifikowanych kredytów (*)			4.3	
(*) Stosuje się tylko w przypadku wykazywania kredytów w ujęciu netto; zob. bardziej szczegółowe instrukcje dotyczące przekazywania informacji.					
Uwagi:					

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL